

Réunion transnationale ALTA

Amiens – 06/10/2022

LE LIVRABLE DE L'UNIVERSITÉ DE LA BASILICATE EN COLLABORATION AVEC LE
PARTNER ASSOCIÉ UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE –BASILICATA

UN GUIDE POUR LA COMPRÉHENSION ACTIVE DE LA LECTURE

THE DELIVERABLE OF BASILICATA UNIVERSITY IN COOPERATION WITH THE
ASSOCIATED PARTNER UFFICIO SCOLASTICO REGIONALE – BASILICATA

A GUIDE TO ACTIVE READING COMPREHENSION

A guide to active reading comprehension
Un guide pour la compréhension active de la lecture
Una guida per la comprensione attiva della lettura

Caractéristiques / Features

- ❖ **Guide méthodologique multimédia / Multimedia methodological guide**
- ❖ **Utilisation de ressources numériques de pointe / Use of advanced digital resources**
- ❖ **Public ciblé / Target public: École maternelle (vers École Primaire) et Éducation des Adultes / Preschool (to Primary School) and Adult Education**
- ❖ **Organisation interne / Internal organization: activités pratiques guidées structurées en unités d'apprentissages progressives / Guided practical activities structured in progressive learning units.**

A guide to active reading comprehension
Un guide pour la compréhension active de la lecture
Una guida per la comprensione attiva della lettura

Motivation de ce livrable / Motivation for this deliverable

Besoins / Needs

Approches méthodologiques et stratégies d'enseignement-apprentissage efficaces comme prévention des difficultés dans la compréhension des textes dans la langue de scolarisation des élèves allophones et non allophones:

- a) de l'École Maternelle (2-6 ans) pour faciliter la transition vers l'École Primaire
- b) des Adultes allophones pour faciliter l'alphabétisation linguistique, l'acquisition de compétences spécifiques de compréhension textuelle pour favoriser l'intégration culturelle et sociale

Effective methodological approaches and teaching-learning strategies as prevention of difficulties in comprehension of texts in the language of schooling for allophone and non-allophone pupils:

- a) Pre-School (2-6 years) to facilitate the transition to Primary School
- b) Allophone adults to facilitate linguistic literacy, the acquisition of specific textual comprehension skills to promote cultural and social integration

A guide to active reading comprehension
Un guide pour la compréhension active de la lecture
Una guida per la comprensione attiva della lettura

Construction du livrable / Construction of the deliverable

Acteurs / Actors

Groupe de recherche pédagogique de l'Université de la Basilicate en collaboration avec l'Ufficio Scolastico Regionale della Basilicata / Pedagogical Research Group of the University of Basilicata in collaboration with the Ufficio Scolastico Regionale of Basilicata

Membres / Membership

Professeurs chercheurs de l'Unibas, docteurs de recherche, doctorants / Unibas research professors, research doctors, PhD students

Tuteurs universitaires formation initiale des enseignants (pré-scolaire) / University tutors for initial teacher training (Preschool teachers)

Tuteurs scolaires formation initiale des étudiants stagiaires / School tutors initial training of student trainees

Étudiants stagiaires formation initiale (pré-scolaire) / Trainee students in initial training (pre-school)

Formateurs des enseignants (formation initiale et continue) de l'Ufficio Scolastico Regionale de la Basilicate / Teacher trainers (initial and in-service training) from Ufficio Scolastico Regionale of Basilicata

Enseignants dans l'Éducation des Adultes / Adult Education teachers

A guide to active reading comprehension
Un guide pour la compréhension active de la lecture
Una guida per la comprensione attiva della lettura

Construction du livrable / Construction of the deliverable

Étapes préparatoires / Preparatory steps

- ▶ Recherche (théorique et sur le champ) du groupe pédagogique sur : a) activité de lecture; b) familiarisation des élèves allophones et de langue maternelle à la langue écrite (école maternelle et Éducation des adultes) / Research (theoretical and field) of the pedagogical group on: a) reading activity; b) familiarisation of allophone and mother-tongue pupils with the written language (Pre-school and Adult Education)
- ▶ Élaboration d'une méthodologie didactique innovante pour prévenir les difficultés de lecture et écriture à travers la mise en œuvre d'une relation virtuelle entre l'apprenant, les alphabets et les mots / Development of an innovative teaching methodology to prevent reading and writing difficulties through the implementation of a virtual relationship between the learner, alphabets and words
- ▶ Organisation d'un cours de formations pour enseignants stagiaires et enseignants en formation continue fondé sur une méthodologie de recherche-action pour la création de modèles et matériaux expérimentés et performants / Organisation of a training course for trainee teachers and in-service teachers based on an action research methodology for the creation of experienced and successful models and materials



A guide to active reading comprehension
Un guide pour la compréhension active de la lecture
Una guida per la comprensione attiva della lettura
Le livrable et ses contenus / The deliverable and its contents

Manuel d'unités d'apprentissage avec guide pédagogique de référence / Learning unit manual with pedagogical reference guide

Contenus / Contents

- ▶ Langage (élargir du répertoire lexical) / Language (expand lexical repertoire)
- ▶ Convention de la presse : apprendre à décoder les mots écrits (traduction d'unités sonores en unités imprimées) / Press convention: learning to decode written words (translation of sound units into printed units)
- ▶ Conscience linguistique : apprendre à repérer les unités minimales du mot (phonèmes) et du langage (mots et phrases) / Linguistic awareness: learning to identify the minimal units of words (phonemes) and language (words and sentences)
- ▶ Lecture émergente : réaliser les premiers pseudo-graphèmes (compréhension des fonctions différentes entre code écrit et code oral) / Emergent reading: making the first pseudo-graphs (understanding the different functions between written and spoken code)
- ▶ Renforcement de la mémoire phonologique / Strengthening phonological memory
- ▶ Motivation au code écrit : stimuler l'intérêt général envers la lecture et l'écriture, en impliquant aussi les familles / Motivation for the written code: stimulating general interest in reading and writing, also involving families
- ▶ Amélioration de la compréhension du discours oral / Improved comprehension of oral discourse
- ▶ Activités d'inclusion et socialisation / Inclusion and socialisation activities

A guide to active reading comprehension
Un guide pour la compréhension active de la lecture
Una guida per la comprensione attiva della lettura

Le livrable et ses contenus / The deliverable and its contents

Éléments d'innovation / Elements of innovation

Offrir des matériaux de réflexion et des activités d'accompagnement organisés selon une progression méthodologique rigoureuse, préparés et testés au préalable dans des classes pilotes, à réaliser en classe avec les élèves, en intégrant efficacement la multiplicité et la variété des ressources multimédias de pointe, afin de :

- a) prévenir l'apparition de points critiques dans la compréhension orale et écrite au moyen d'activités guidées qui favorisent l'apprentissage de stratégies appropriées.
- b) développer des techniques d'enseignement inclusives capables de reconnaître, d'accommoder et de résoudre les différents problèmes individuels qui se présentent dans les parcours d'apprentissage des élèves de 2 à 6 ans ainsi que dans l'Éducation des Adultes.
- c) promouvoir une synergie explicite et consciente entre la compréhension orale et écrite et l'enseignement numérique (encore insuffisamment pris en compte, développé et intégré dans les segments scolaires ciblés) sur la base de critères méthodologiques significatifs et innovants.

Offering materials for reflection and accompanying activities organised according to a rigorous methodological progression, prepared and tested in advance in pilot classes, to be carried out in the classroom with the pupils, effectively integrating the multiplicity and variety of the latest generation of multimedia resources, in order to:

- a) preventing the emergence of critical points in oral and written comprehension by means of guided activities that encourage the learning of appropriate strategies.
- b) developing inclusive teaching techniques capable of recognising, accommodating and solving the different individual problems that arise in learning pathways of pupils aged 2 to 6 as well as in adult education.
- c) promoting an explicit and conscious synergy, now indispensable, between oral and written comprehension and digital education (still not sufficiently taken into account, developed and integrated in this school segment) based on significant and innovative methodological criteria.

A guide to active reading comprehension
Un guide pour la compréhension active de la lecture
Una guida per la comprensione attiva della lettura

Le livrable et ses contenus / The deliverable and its contents

Impact / Impact

Elèves:

- Amélioration des compétences de familiarisation écrite et orale dans la langue de scolarisation des enfants (allophones et non allophones) de 2 à 6 ans et des adultes allophones inscrits aux cours des Centres provinciaux d'Éducation des Adultes (CPIA) de Basilicate.
- Utilisation d'outils numériques
- Acquisition de stratégies métacognitives spécifiques (calibrées par tranche d'âge) qui aident les élèves à adapter leurs capacités de compréhension orale et écrite, également en relation avec les innovations technologiques.

Students:

- Improvement of written and oral language familiarisation skills in the language of schooling of children (allophone and non-allophone) from 2 to 6 years of age and of allophone adults enrolled in courses at the Provincial Adult Education Centres (CPIA) in Basilicata
- use of digital tools
- acquisition of specific metacognitive strategies (calibrated by age group) that help pupils to adapt their oral and written comprehension skills, also in relation to technological innovations.

A guide to active reading comprehension
Un guide pour la compréhension active de la lecture
Una guida per la comprensione attiva della lettura

Le livrable et ses contenus / The deliverable and its contents

Impact / Impact

Enseignants:

Amélioration des méthodologies et des stratégies d'enseignement/apprentissage à travers une formation spécifique pour l'acquisition et la mise à jour des méthodologies innovantes prévues dans les unités d'apprentissage livrables.

Implication dans des processus de recherche-action méthodologiques

Teachers:

Improvement of teaching/learning methodologies and strategies through specific training for the acquisition and updating of innovative methodologies foreseen in the deliverable learning units.

Involvement in methodological action research processes

A guide to active reading comprehension
Un guide pour la compréhension active de la lecture
Una guida per la comprensione attiva della lettura

Le livrable et ses contenus

Transfert

Caractère transférable très élevé car :

Il peut être promu dans tout le Pays, dans

- des événements de dissémination
- séminaires de l'Université et de l'USR Basilicata
- cours de formation

Il peut être constamment mis à jour

Sa méthodologie peut être transférée et adaptée à d'autres contextes scolaires (écoles primaires et secondaires) nationaux et internationaux.

The deliverables and its contents

Tranfert

Very high transferability character because:

It can be promoted throughout the country, in

- dissemination events
- University and USR Basilicata Conferences
- training courses

It can be constantly updated

The methodology can be transferred and adapted to other school contexts (primary and secondary schools) national and international

A guide to active reading comprehension
Un guide pour la compréhension active de la lecture
Una guida per la comprensione attiva della lettura

Le livrable et ses contenus / The deliverable and its contents

Calendrier / Timeline

Première année: Recherche épistémologique, élaboration du cadre conceptuel du guide et des Unites d'Apprentissage, formation des étudiants stagiaires

Deuxième année: Cours de formation pour enseignants en formation continue, création des Unites d'Apprentissage et experimentation dans les classes pilotes des étudiants stagiaires et des enseignants Education des Adultes, élaboration du manuel et du guide et presentation aux partenaires

Troisième année: organization d'événements de dissemination, enrichissement possible du guide (partie méthodologique) et sa diffusion.

First year: Epistemological research, development of the conceptual framework of the guide and the Learning Units, training of student trainees

Second year: Training courses for in-service teachers, creation of the Learning Units and experimentation in pilot classes of student trainees and Adult Education teachers, elaboration of the manual and guide and presentation to partners

Third year: organisation of dissemination events, possible enrichment of the guide (methodological part) and its dissemination.

A guide to active reading comprehension
Un guide pour la compréhension active de la lecture
Una guida per la comprensione attiva della lettura

NOUS VOUS REMERCIONS POUR VOTRE ATTENTION

THANK YOU FOR YOUR ATTENTION

Les partenaires de l'Université de la Basilicate

Italie

The Basilicate University partners

Italy